

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



中遠國際控股有限公司*

COSCO International Holdings Limited

(於百慕達註冊成立的有限公司)

(股份代號：00517)

二零一二年中期業績

業績及營運概要：

- 與二零一一年同期相比，期內本公司權益持有人應佔溢利微跌1%至232,415,000港元。
- 面對外部經營壓力，本集團在努力提升現有各項業務創效能力的同時，管理層採取的應對措施包括：(i)嚴控客戶信用風險，縮減潛在風險較高客戶的業務量，和成功收回長期未償還貿易應收款，因而撥回貿易及其他應收款減值撥備；(ii)加強控制銷售、行政及一般費用，使經營開支的整體水平下降；(iii)提高流動現金回報率，財務收益因而顯著增加；及(iv)通過發揮公司總部的資金優勢，減少下屬公司對外借貸，使財務成本同比大幅減少。有賴所有上述措施加上共同控制實體溢利貢獻增加，期內本公司權益持有人應佔溢利與二零一一年同期相比保持平穩。
- 與二零一一年同期相比，期內收入下降21%至4,478,772,000港元。
- 每股基本盈利為15.35港仙(二零一一年：15.49港仙)，較二零一一年同期減少1%。
- 董事會宣派中期股息每股2港仙。
- 本集團將按照既定的戰略發展規劃，繼續推進全球性的銷售和服務網絡建設，及收購中遠集團系內外項目，同時研究拓展現有業務價值鏈的上下游產業。

中遠國際控股有限公司(「本公司」或「中遠國際」)董事會(「董事會」或「董事」)欣然宣佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一二年六月三十日止六個月的未經審核簡明綜合業績。未經審核簡明綜合業績已經本公司審核委員會(「審核委員會」)審閱。

本集團呈列於下文的未經審核簡明綜合收益表、未經審核簡明綜合全面收益表、未經審核簡明綜合資產負債表及說明附註第1至13項，乃摘錄自本集團截至二零一二年六月三十日止六個月的未經審核簡明綜合中期財務資料（「未經審核簡明綜合中期財務資料」）。未經審核簡明綜合中期財務資料已經本公司獨立核數師羅兵咸永道會計師事務所按照香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈的香港審閱準則第2410號「由實體獨立核數師執行中期財務資料審閱」審閱。

簡明綜合收益表

截至二零一二年六月三十日止六個月

	附註	未經審核	
		截至六月三十日止六個月 二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
收入	3	4,478,772	5,702,493
銷售成本		(4,113,668)	(5,180,023)
毛利		365,104	522,470
其他收益及利得	4	50,489	32,830
銷售、行政及一般費用		(210,354)	(291,210)
其他費用及虧損		(201)	(311)
經營溢利	5	205,038	263,779
財務收益	6	62,297	45,675
財務成本	6	(2,062)	(10,002)
財務收益—淨額	6	60,235	35,673
應佔共同控制實體業績		29,773	21,706
應佔聯營公司業績		10,096	11,946
所得稅前溢利		305,142	333,104
所得稅費用	7	(46,772)	(56,515)
期內溢利		258,370	276,589
應佔溢利：			
本公司權益持有人		232,415	234,114
非控制性權益		25,955	42,475
		258,370	276,589
期內本公司權益持有人應佔每股盈利			
—基本，港仙	8(a)	15.35	15.49
—攤薄，港仙	8(b)	15.18	15.15
股息	9	30,273	30,271

簡明綜合全面收益表

截至二零一二年六月三十日止六個月

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月 二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
期內溢利	258,370	276,589
其他全面收益		
採納香港會計準則第12號(修改)後的調整	1,435	—
貨幣換算差異	(5,252)	24,393
應佔一共同控制實體貨幣換算差異	(3,391)	5,352
出售一共同控制實體後於綜合收益表變現 儲備	—	(310)
可供出售財務資產公平值虧損	(3,645)	(10,428)
出售可供出售財務資產後於綜合收益表變現 重估儲備	—	(11,614)
現金流量對沖，扣除稅項	(2,149)	1,146
期內其他全面收益	(13,002)	8,539
期內總全面收益	245,368	285,128
應佔總全面收益：		
本公司權益持有人	220,496	236,830
非控制性權益	24,872	48,298
	245,368	285,128

簡明綜合資產負債表

於二零一二年六月三十日

	附註	二零一二年六月三十日 未經審核 千港元	二零一一年十二月三十一日 經審核 千港元
資產			
非流動資產			
無形資產		97,665	98,542
物業、機器及設備		156,052	162,217
預付物業投資		7,223	7,482
共同控制實體		35,750	35,777
聯營公司		403,142	376,877
可供出售財務資產		76,209	85,053
遞延所得稅負債		55,656	66,187
其他		62,841	72,640
	10	49,054	—
		<u>943,592</u>	<u>904,775</u>
流動資產			
持有供出售已完工物業		185	186
存貨		725,817	665,656
貿易及可收賬項	11	2,371,039	2,191,709
按公允價值計量的金融資產		27,545	20,659
按公允價值計量的金融負債		—	78
遞延所得稅負債		516	377
其他		916	1,471
現金及現金等價物		69,435	36,890
		<u>5,396,545</u>	<u>5,666,734</u>
		<u>8,591,998</u>	<u>8,583,760</u>
總資產		<u>9,535,590</u>	<u>9,488,535</u>
權益			
本公司權益持有人應佔股本及儲備			
股本		151,363	151,363
儲備		7,024,701	6,834,478
股息		—	105,954
中期股息	9	30,273	—
		<u>7,206,337</u>	<u>7,091,795</u>
非控制性權益		<u>211,581</u>	<u>187,119</u>
總權益		<u>7,417,918</u>	<u>7,278,914</u>
負債			
非流動負債			
遞延所得稅負債		24,127	20,358
流動負債			
貿易及應付賬項	12	2,056,063	2,122,464
其他		2,072	—
短期借貨		27,670	31,998
其他		7,740	34,801
		<u>2,093,545</u>	<u>2,189,263</u>
總負債		<u>2,117,672</u>	<u>2,209,621</u>
總權益及負債		<u>9,535,590</u>	<u>9,488,535</u>
流動資產淨值		<u>6,498,453</u>	<u>6,394,497</u>
總資產減流動負債		<u>7,442,045</u>	<u>7,299,272</u>

附註：

1 一般資料

本集團主要從事提供航運服務及一般貿易。

本公司為於百慕達註冊成立的有限責任公司，其股份於香港聯合交易所有限公司上市。主要營業地點為香港皇后大道中183號中遠大廈47樓。

本公司的最終控股公司為於中華人民共和國(「中國」)成立的國有企業中國遠洋運輸(集團)總公司。

除另有所指，本未經審核簡明綜合中期財務資料以港元呈列。

2 編製基準及會計政策

本未經審核簡明綜合中期財務資料已依據香港會計師公會頒佈的香港會計準則第34號「中期財務報告」及香港聯合交易所有限公司證券上市規則的披露要求而編製。

本未經審核簡明綜合中期財務資料須與按照香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)編製的截至二零一一年十二月三十一日止年度的年度財務報表一併閱讀。

除本集團已採納以下由香港會計師公會頒佈，且與其業務相關並於二零一二年一月一日或之後開始的會計期間生效的已頒佈準則的修訂外，編製未經審核簡明綜合中期財務資料所採用的會計政策及方法與截至二零一一年十二月三十一日止年度的年度財務報表所載述者一致。

香港會計準則第12號(修改)

遞延稅項：相關資產的收回

香港財務報告準則第7號(修改)

披露—轉讓財務資產

於二零一零年十二月，香港會計師公會修改香港會計準則第12號(「所得稅」)，對計算投資物業因按公平值計算的遞延稅項資產或負債的原則引入一個例外情況。香港會計準則第12號規定實體計算與一項資產相關的遞延稅項，取決於該實體是否預期通過使用或出售而收回有關資產的眼面值。該修訂引入一項可推翻假設，即按公平值計算的投資物業乃完全通過出售而收回。

採納此項修改，導致重估投資物業的遞延稅項準備的會計政策有所更改。以往，遞延稅項按所得稅率以經營租賃持有的投資物業的重估和稅基作出準備，所依據的基準為投資物業的價值將可透過使用(而非出售)收回。本集團已按修改所規定，根據在假設投資物業乃完全通過出售而收回的稅務後果，重新計算與該等投資物業有關的遞延稅項。此項會計政策的更改須予追溯入賬。然而，有關更改對本集團的業績及財務狀況並無重大影響，亦無重列比較數字。

於本期採納上述香港財務報告準則並無對本集團的會計政策造成任何重大變動，亦並無對未經審核簡明綜合中期財務資料造成任何重大財務影響。

以下新訂準則及現有準則的修訂已由香港會計師公會頒佈，並與本集團業務相關，惟於二零一二年一月一日開始的會計期間尚未生效。本集團並未提早採納該等新訂準則及現有準則的修訂。

		於或自下列日期 之後開始的會計期 間生效
香港會計準則第1號(修改)	財務報表的呈報	二零一二年七月一日
香港會計準則第19號(修改)	職工福利	二零一三年一月一日
香港會計準則第27號(二零一一年)	獨立財務報表	二零一三年一月一日
香港會計準則第28號(二零一一年)	於聯營公司及合營公司的投資	二零一三年一月一日
香港會計準則第32號(修改)	財務工具：呈列—抵銷財務資產及 財務負債	二零一四年一月一日
香港會計準則第34號	中期財務報告	二零一三年一月一日
香港財務報告準則第7號(修改)	財務工具：披露—抵銷財務資產及 財務負債	二零一三年一月一日
香港財務報告準則第9號	財務工具	二零一五年一月一日
香港財務報告準則第10號	綜合財務報表	二零一三年一月一日
香港財務報告準則第11號	合營安排	二零一三年一月一日
香港財務報告準則第12號	在其他主體權益的披露	二零一三年一月一日
香港財務報告準則第13號	公平值計量	二零一三年一月一日

本集團已開始評估採納上述新訂準則及已頒佈準則的修訂的相關影響，惟尚未能夠指出是否對其經營業績及財務狀況造成重大影響。

3 收入及分部資料

本期確認營業額(即收入)如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
塗料銷售	714,445	1,041,595
船舶設備及備件銷售	464,294	482,388
船舶貿易代理佣金收益	63,735	71,214
保險顧問佣金收益	41,952	37,128
船舶燃料及其他產品銷售	2,950,818	3,628,962
瀝青及其他產品銷售	243,528	441,206
	<u>4,478,772</u>	<u>5,702,493</u>

首席經營決策者被認定為董事會。董事會審閱本集團的內部申報以就有關分配至分部的資源作出決定以及評估其表現。管理層按產品的角度劃分業務並已按該等報告基準識別下列報告分部：

報告分部	業務活動
塗料	生產及銷售塗料，以及持有一共同控制實體中遠佐敦船舶塗料(香港)有限公司(「中遠佐敦」)的投資
船舶設備及備件	船舶設備及備件貿易，以及持有多家共同控制實體的投資
船舶貿易代理	提供有關船舶建造、船舶買賣和光租船業務的代理服務，以及持有一共同控制實體的投資
保險顧問	提供保險顧問服務
船舶燃料及其他產品	船舶燃料及其他相關產品貿易，以及持有一聯營公司連悅有限公司(「連悅公司」)的投資
一般貿易	瀝青及其他產品貿易，以及持有多家聯營公司的投資

所有其他分部主要包括本集團的上市可供出售財務資產及按公平值透過損益記賬財務資產。

管理層按所得稅前溢利的計量評估營運分部的表現。

航運服務

	塗料 千港元	船舶設備 及備件 千港元	船舶 貿易代理 千港元	保險顧問 千港元	船舶燃料 及其他 產品 千港元	總計 千港元	一般貿易 千港元	所有 其他分部 千港元	分部間 對銷 千港元	總計 千港元
截至二零一二年六月三十日止六個月及於該日										
損益項目：										
分部收入	714,445	464,585	63,735	42,012	2,950,818	4,235,595	249,172	—	(5,995)	4,478,772
分部間收入	—	(291)	—	(60)	—	(351)	(5,644)	—	5,995	—
外部客戶收入	<u>714,445</u>	<u>464,294</u>	<u>63,735</u>	<u>41,952</u>	<u>2,950,818</u>	<u>4,235,244</u>	<u>243,528</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>4,478,772</u>
分部經營溢利	82,406	38,868	44,741	29,848	34,685	230,548	7,152	2,516	—	240,216
財務收益	2,590	2,011	3,531	291	27	8,450	1,179	—	(995)	8,634
財務成本	(703)	(555)	(46)	(66)	(3,775)	(5,145)	(4,660)	—	995	(8,810)
應佔共同控制實體業績	29,868	(200)	105	—	—	29,773	—	—	—	29,773
應佔聯營公司業績	—	—	—	—	9,571	9,571	525	—	—	10,096
分部所得稅前溢利	114,161	40,124	48,331	30,073	40,508	273,197	4,196	2,516	—	279,909
所得稅費用	(17,848)	(4,481)	(14,881)	(5,110)	(221)	(42,541)	(921)	—	—	(43,462)
分部所得稅後溢利	<u>96,313</u>	<u>35,643</u>	<u>33,450</u>	<u>24,963</u>	<u>40,287</u>	<u>230,656</u>	<u>3,275</u>	<u>2,516</u>	<u>—</u>	<u>236,447</u>
資產負債項目：										
總分部資產	1,880,120	608,147	365,967	257,947	1,050,473	4,162,654	1,001,335	81,958	(259,607)	4,986,340
總分部資產包括：										
— 共同控制實體	385,728	15,144	2,270	—	—	403,142	—	—	—	403,142
— 聯營公司	—	—	—	—	65,067	65,067	11,142	—	—	76,209
其他項目：										
折舊及攤銷(扣除已資本化金額)	5,925	722	397	42	—	7,086	913	—	—	7,999
存貨減值撥備(扣除撥回)	144	—	—	—	—	144	—	—	—	144
撥回貿易及其他應收款減值撥備(扣除撥備)	839	4,557	—	—	29,662	35,058	6,449	—	—	41,507
非流動資產的添置(可供出售財務資產及遞延稅項資產除外)	<u>1,984</u>	<u>74</u>	<u>19</u>	<u>12</u>	<u>—</u>	<u>2,089</u>	<u>137</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>2,226</u>
截至二零一一年十二月三十一日止年度及於該日										
總分部資產	1,762,956	620,314	342,457	188,546	934,757	3,849,030	1,154,242	85,464	(138,615)	4,950,121
總分部資產包括：										
— 共同控制實體	359,251	15,450	2,176	—	—	376,877	—	—	—	376,877
— 聯營公司	—	—	—	—	74,313	74,313	10,740	—	—	85,053
非流動資產的添置(可供出售財務資產及遞延稅項資產除外)	<u>13,716</u>	<u>2,240</u>	<u>697</u>	<u>13</u>	<u>—</u>	<u>16,666</u>	<u>3,971</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>20,637</u>

航運服務

	塗料 千港元	船舶設備 及備件 千港元	船舶 貿易代理 千港元	保險顧問 千港元	船舶燃料 及其他 產品 千港元	總計 千港元	一般貿易 千港元	所有 其他分部 千港元	分部間 對銷 千港元	總計 千港元
截至二零一一年六月三十日止六個月及於該日										
損益項目：										
分部收入	1,041,595	483,467	71,214	37,208	3,909,505	5,542,989	450,597	—	(291,093)	5,702,493
分部間收入	—	(1,079)	—	(80)	(280,543)	(281,702)	(9,391)	—	291,093	—
外部客戶收入	<u>1,041,595</u>	<u>482,388</u>	<u>71,214</u>	<u>37,128</u>	<u>3,628,962</u>	<u>5,261,287</u>	<u>441,206</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>5,702,493</u>
分部經營溢利	138,674	41,548	53,053	24,755	20,383	278,413	17,476	13,432	—	309,321
財務收益	1,565	773	2,323	203	62	4,926	343	—	(980)	4,289
財務成本	(1,874)	(511)	(58)	(52)	(1,109)	(3,604)	(8,249)	—	980	(10,873)
應佔共同控制實體業績	20,883	740	—	—	—	21,623	83	—	—	21,706
應佔聯營公司業績	—	—	—	—	11,486	11,486	460	—	—	11,946
分部所得稅前溢利	159,248	42,550	55,318	24,906	30,822	312,844	10,113	13,432	—	336,389
所得稅費用	(24,521)	(5,694)	(12,366)	(4,105)	(3,281)	(49,967)	(1,137)	—	—	(51,104)
分部所得稅後溢利	<u>134,727</u>	<u>36,856</u>	<u>42,952</u>	<u>20,801</u>	<u>27,541</u>	<u>262,877</u>	<u>8,976</u>	<u>13,432</u>	<u>—</u>	<u>285,285</u>
資產負債項目：										
總分部資產	1,937,030	559,349	514,632	283,044	797,087	4,091,142	1,135,089	113,683	(147,809)	5,192,105
總分部資產包括：										
— 共同控制實體	324,107	17,005	—	—	—	341,112	1,972	—	—	343,084
— 聯營公司	—	—	—	—	58,951	58,951	10,972	—	—	69,923
其他項目：										
折舊及攤銷(扣除已資本化金額)	5,968	691	380	139	—	7,178	132	—	—	7,310
出售共同控制實體利得	—	—	—	—	—	—	4,299	—	—	4,299
出售可供出售財務資產利得	—	—	—	—	—	—	—	11,338	—	11,338
撥回存貨減值撥備(扣除撥備)	4,962	—	—	—	—	4,962	—	—	—	4,962
撥回貿易及其他應收款減值撥備(扣除撥備)	4,751	(233)	—	—	—	4,518	(2,358)	—	—	2,160
非流動資產的添置(可供出售財務資產及遞延稅項資產除外)	<u>4,675</u>	<u>2,083</u>	<u>518</u>	<u>7</u>	<u>—</u>	<u>7,283</u>	<u>36</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>7,319</u>

下列為報告分部所得稅前總溢利與本集團所得稅後溢利的對賬表：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
報告分部所得稅前溢利	277,393	322,957
所有其他分部所得稅前溢利	<u>2,516</u>	<u>13,432</u>
所有分部所得稅前溢利	279,909	336,389
分部間收入的未變現溢利對銷	—	(2,019)
源自公司總部的分部收益對銷	(15)	(46)
分部予公司總部的財務成本對銷	6,758	885
公司財務收益	53,663	41,386
公司財務成本	(10)	(14)
公司費用(扣除收益)	<u>(35,163)</u>	<u>(43,477)</u>
本集團所得稅前溢利	305,142	333,104
所有分部所得稅費用	(43,462)	(51,104)
公司所得稅費用	<u>(3,310)</u>	<u>(5,411)</u>
本集團所得稅後溢利	<u><u>258,370</u></u>	<u><u>276,589</u></u>

下列為報告分部總資產與本集團總資產的對賬表：

	二零一二年	二零一一年	二零一一年
	六月三十日 千港元	十二月三十一日 千港元	六月三十日 千港元
報告分部總資產	5,163,989	5,003,272	5,226,231
所有其他分部總資產	81,958	85,464	113,683
分部間應收款對銷	<u>(259,607)</u>	<u>(138,615)</u>	<u>(147,809)</u>
	4,986,340	4,950,121	5,192,105
公司資產(主要為存款及現金及現金等價物)	5,354,921	5,426,538	5,320,100
分部間收入的未變現溢利對銷	—	(1,464)	(2,019)
分部應收公司總部款對銷	(8)	—	(8)
公司總部應收分部款對銷	<u>(805,663)</u>	<u>(886,660)</u>	<u>(506,458)</u>
本集團總資產	<u><u>9,535,590</u></u>	<u><u>9,488,535</u></u>	<u><u>10,003,720</u></u>

4 其他收益及利得

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
出售物業、機器及設備利得	71	66
租金收益	617	548
出售一共同控制實體利得(包括已變現匯兌儲備 310,000港元)	—	4,299
出售可供出售財務資產利得(包括已變現重估儲備 11,614,000港元)	—	11,338
撥回存貨減值撥備(扣除撥備)	—	4,962
撥回貿易及其他應收款減值撥備(扣除撥備)	41,507	2,160
上市及非上市投資股息收益	2,377	2,263
按公平值透過損益記賬財務資產公平值利得	139	—
匯兌利得淨額	2,013	4,290
其他	3,765	2,904
	<u>50,489</u>	<u>32,830</u>

5 經營溢利

經營溢利已扣除下列項目：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
折舊及攤銷，已扣除在存貨資本化的金額共1,187,000 港元(二零一一年：460,000港元)	8,226	7,711
產生租金收益的直接經營費用	57	78
按公平值透過損益記賬財務資產公平值虧損	—	169
存貨減值撥備(扣除撥回)	144	—
撇銷存貨	—	64
	<u>8,427</u>	<u>8,022</u>

6 財務收益—淨額

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
利息收益源自：		
— 同系附屬公司	3,217	448
— 共同控制實體	1,316	—
— 銀行存款	57,764	45,227
財務收益總額	<u>62,297</u>	<u>45,675</u>
須於五年內悉數償還的銀行貸款的利息費用	(189)	(7,057)
其他財務支銷	<u>(1,873)</u>	<u>(2,945)</u>
財務成本總額	<u>(2,062)</u>	<u>(10,002)</u>
財務收益—淨額	<u>60,235</u>	<u>35,673</u>

7 所得稅費用

香港利得稅乃按本期估計應課稅溢利按稅率16.5%(二零一一年:16.5%)提撥準備。

中國所得稅按照期內本集團在中國經營業務產生估計應課稅溢利按25%(二零一一年:25%)計算,惟根據獲有關稅務機關批准不同地方的所得稅優惠政策,若干附屬公司按扣減稅率12.5%至22%(二零一一年:12.5%至22%)評稅。

其他海外稅項乃按期內估計應課稅溢利按本集團經營的國家的現行稅率計算。期內,該等稅率由17%至42.5%(二零一一年:17%至42.5%)不等。

遞延所得稅採用負債法就暫時差異以結算日已頒佈或實際頒佈的稅率而計算。

本期在簡明綜合收益表支銷的所得稅如下:

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 千港元	二零一一年 千港元
當期所得稅		
— 香港利得稅	13,979	11,449
— 中國企業所得稅	13,887	52,536
— 其他海外稅項	1,895	4,608
— 過往年度香港利得稅超額提撥	(1,119)	—
— 過往年度中國稅項提撥不足	756	169
— 過往年度其他海外稅項提撥不足	—	113
採納香港會計準則第12號(修改)後的調整	4,916	—
遞延所得稅支銷/(抵免)(淨額)	12,458	(12,360)
所得稅費用	<u>46,772</u>	<u>56,515</u>

8 每股盈利

(a) 每股基本盈利按本公司權益持有人應佔溢利除以期內已發行普通股加權平均數計算。

	二零一二年	二零一一年
本公司權益持有人應佔溢利	232,415,000 港元	234,114,000 港元
已發行普通股加權平均數	1,513,627,429	1,511,828,689
每股基本盈利	<u>15.35 港仙</u>	<u>15.49 港仙</u>

(b) 每股攤薄盈利按未行使購股權之潛在攤薄影響調整後的已發行普通股股份加權平均數計算。

	二零一二年	二零一一年
本公司權益持有人應佔溢利	232,415,000 港元	234,114,000 港元
經調整已發行普通股加權平均數	1,531,402,941	1,545,574,772
每股攤薄盈利	<u>15.18 港仙</u>	<u>15.15 港仙</u>

9 股息

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年	二零一一年
	千港元	千港元
已宣派中期股息每股普通股0.02港元 (二零一一年：0.02港元)	<u>30,273</u>	<u>30,271</u>

於二零一二年八月二十二日舉行的董事會會議上，本公司董事宣派截至二零一二年六月三十日止六個月中期股息每股普通股0.02港元。該股息並沒有在未經審核簡明綜合中期財務資料內確認為債務，惟將在截至二零一二年十二月三十一日止年度的股東權益內確認。

截至二零一一年十二月三十一日止年度的105,954,000港元股息(二零一一年：575,140,000港元)已於二零一二年六月支付。

10 非流動存款

此等存款為於一同系附屬公司(一中國財務機構)的存款，以人民幣計值及以現行市場利率計息。

11 貿易及其他應收款

	二零一二年 六月三十日	二零一一年 十二月三十一日
	千港元	千港元
貿易應收款(扣除減值撥備)	1,783,768	1,562,392
應收票據、預付款、按金、其他應收款及 應收關連人士款	<u>587,271</u>	<u>629,317</u>
	<u>2,371,039</u>	<u>2,191,709</u>

按發票日及扣除減值撥備後的貿易應收款(包括為交易性質的應收關連人士款)的賬齡分析如下：

	二零一二年 六月三十日	二零一一年 十二月三十一日
	千港元	千港元
當期-90天	1,421,236	1,160,676
91-180天	232,201	261,949
超過180天	<u>130,331</u>	<u>139,767</u>
	<u>1,783,768</u>	<u>1,562,392</u>

在塗料、船舶設備、備件、船舶燃料、瀝青及其他產品銷售方面，大部份銷售的賬期為30天至90天。除獲授賬期的交易外，所有賬單均須於提呈時付款。

12 貿易及其他應付款

	二零一二年 六月三十日 千港元	二零一一年 十二月三十一日 千港元
貿易應付款	1,071,268	1,050,399
應付票據、預收客戶款、應計負債、其他應付款 及應付關連人士款	<u>984,795</u>	<u>1,072,065</u>
	<u>2,056,063</u>	<u>2,122,464</u>

按發票日貿易應付款(包括為交易性質的應付關連人士款)的賬齡分析如下：

	二零一二年 六月三十日 千港元	二零一一年 十二月三十一日 千港元
當期-90天	953,498	958,622
91-180天	23,960	80,207
超過180天	<u>93,810</u>	<u>11,570</u>
	<u>1,071,268</u>	<u>1,050,399</u>

13 財務擔保合約

於二零一二年六月三十日，本集團就作為授予一聯營公司及一共同控制實體的一般銀行授信的抵押，向銀行發出財務擔保，及就作為關於授予一共同控制實體的一般銀行授信的反擔保，向該共同控制實體的股東發出財務擔保。

所擔保的負債的年期及面值如下：

	到期年份	二零一二年 六月三十日 面值 千港元
一般銀行授信予：		
——共同控制實體	二零一三年	38,783
——聯營公司	二零一三年	205,549
反擔保	二零一三年	<u>22,494</u>
		<u>266,826</u>

於二零一二年六月三十日，關於上述財務擔保合約的信貸及流動性風險甚低。

該等擔保合約的公平值並不重大，且並無於財務報表確認。

整體分析

期內本公司權益持有人應佔溢利為232,415,000港元(二零一一年：234,114,000港元)，較二零一一年同期減少1%。每股基本盈利為15.35港仙(二零一一年：15.49港仙)，較二零一一年同期減少1%。

二零一二年上半年，受到航運市場持續低迷，集裝箱塗料需求減少，航運企業嚴控成本，以及中國基建項目進度放緩等外部因素影響，本集團的收入和毛利與二零一一年同期比較錄得負增長。然而，由於本公司及時採取了一系列的應對措施，包括：(i)成功收回長期拖欠的應收賬款，因而產生撥回貿易及其他應收賬款減值撥備；(ii)加強控制銷售、行政及一般費用，使整體營運費用水平下降；(iii)提高流動現金的回報率使財務收益顯著增加；及(iv)通過發揮公司總部的資金優勢，減少下屬公司對外借貸，使財務成本同比大幅減少，最終緩和了此等不利因素對權益持有人應佔溢利的衝擊。通過以上努力，加上共同控制實體利潤貢獻增加，本公司權益持有人應佔溢利與二零一一年同期相比保持平穩。

收入

截至二零一二年六月三十日止六個月，本集團的收入減少21%至4,478,772,000港元(二零一一年：5,702,493,000港元)。最大的三個業務分部—塗料、船舶設備及備件和船舶燃料及其他產品的收入分別較二零一一年同期下降31%、4%和19%。因此，來自核心航運服務業的收入下跌20%至4,235,244,000港元(二零一一年：5,261,287,000港元)，佔本集團收入的95%(二零一一年：92%)。來自一般貿易分部的收入則下降45%至243,528,000港元(二零一一年：441,206,000港元)，佔本集團收入的5%(二零一一年：8%)。

毛利及毛利率

由於貿易量下降，期內本集團的毛利減少30%至365,104,000港元(二零一一年：522,470,000港元)。本集團的整體平均毛利率收窄1個百分點至8%(二零一一年：9%)，主要由於集裝箱塗料生產商激烈的價格競爭，同時，集裝箱塗料產品的生產成本高企和燃油價格的上升亦導致毛利率下降。

其他收益及利得

期內其他收益及利得50,489,000港元(二零一一年：32,830,000港元)主要包括撥回貿易及其他應收賬款減值撥備(扣除撥備)41,507,000港元(二零一一年：2,160,000港元)及匯兌收益淨額2,013,000港元(二零一一年：4,290,000港元)。二零一一年同期的其他收益及利得主要包括非經常項目，如因出售非核心上市股份投資所得的出售可供出售財務資產利得11,338,000港元及因出售上海遠洋國際貿易有限公司(「上海遠洋」)50%股權所得的出售共同控制實體利得4,299,000港元。

經營費用

經營費用減少28%至210,354,000港元(二零一一年：291,210,000港元)。期內，所有營運單位都積極地控制經營成本，經營費用的減少主要由於銷售費用下降，其中主要組成部分包括應付客戶的銷售費用、銷售人員薪酬、技術服務費及運輸費。由於收入下降和減少向主要客戶支付銷售費用，銷售費用因此減少。

財務收益

財務收益62,297,000港元(二零一一年：45,675,000港元)主要為銀行存款的利息收益。財務收益增幅顯著，是由於二零一二年上半年的存款息率向上調整，以及存款於聲譽卓著的本地及中國銀行取得了更優惠的息率。

財務成本

財務成本2,062,000港元(二零一一年：10,002,000港元)主要為銀行貸款利息及其他財務支銷。財務成本大幅下降主要是由於使用於塗料及一般貿易業務的銀行貸款平均結餘和相關銀行服務的使用減少。

應佔共同控制實體的業績

本集團應佔共同控制實體的業績增加37%至29,773,000港元(二零一一年：21,706,000港元)，該項目主要為應佔中遠佐敦的溢利29,868,000港元(二零一一年：20,883,000港元)，已計入塗料分部內。中遠佐敦的溢利貢獻較二零一一年同期上升43%，是由於期內中遠佐敦受惠於主要原材料的價格下降。

應佔聯營公司的業績

本集團應佔聯營公司的業績減少15%至10,096,000港元(二零一一年：11,946,000港元)，該項目主要包括應佔連悅公司的溢利9,571,000港元(二零一一年：11,486,000港元)，有關金額已計入船舶燃料及其他產品分部。

權益持有人應佔溢利

期內本公司權益持有人應佔溢利減少1%至232,415,000港元(二零一一年：234,114,000港元)。

財務資源及流動資金

於二零一二年六月三十日，本公司權益持有人的資金權益增加2%至7,206,337,000港元(二零一一年十二月三十一日：7,091,795,000港元)。於二零一二年六月三十日，本集團的現金及銀行存款總額(包括非流動存款49,054,000港元及受限制銀行存款69,435,000港元)為5,515,034,000港元(二零一一年十二月三十一日：5,703,624,000港元)。期內，本集團償還貸款淨額為27,003,000港元(二零一一年：提取貸款淨額110,626,000港元)。於二零一二年六月三十日，本集團可動用的銀行信貸總額為2,065,199,000港元(二零一一年十二月三十一日：1,974,513,000港元)，其中450,364,000港元(二零一一年十二月三十一日：408,921,000港元)已動用。負債比率(即貸款總額佔總資產比例)自二零一一年年底下跌至0.1%(二零一一年十二月三十一日：0.4%)。自二零一一年年底，銀行貸款使用水平和負債比率進一步下降，主要是由於公司總部向營運單位提供資金，從而減少使用成本較高的銀行借貸來滿足營運資金需求。二零一二年上半年財務成本的顯著削減正是以上成功現金管理措施的例證。此外，本集團亦成功開拓了向中國大陸及香港的大型金融機構安排存款的渠道，為流動資金取得了更高的存款息率。

於二零一二年六月三十日，本集團的借貸是以美元為貨幣單位，息率則參照倫敦銀行同業拆息計算。本集團沒有使用任何財務工具作利率對沖用途。

財務風險管理

本集團主要在香港、新加坡及中國內地營運，須承擔外幣產生的外匯風險，主要為美元及人民幣。外匯風險來自商業交易及已確認的資產及負債。本集團通過定期評估其營運的下屬公司所面對的外幣風險及按對沖匯率風險的需要考慮使用遠期外匯合約，以管理其外匯風險。本集團的船舶燃料業務受油價波動影響。本集團嚴格控制衍生財務工具的用途，以對沖船舶燃料及其他產品的價格風險。同時，人民幣兌換為外幣受到中國政府所頒佈的外匯管制法規所限制。

僱員

於二零一二年六月三十日，除共同控制實體及聯營公司外，本集團聘用771名(二零一一年十二月三十一日：747名)僱員，其中109名(二零一一年十二月三十一日：110名)為香港僱員。期內，包括董事酬金及公積金的總僱員福利成本為109,364,000港元(二零一一年：96,987,000港元)。僱員薪金乃根據其工作表現及經驗而釐定，薪酬待遇包括按市場狀況和僱員個別工作表現而釐定的薪金及年終花紅。期內，所有香港僱員均已參加強制性公積金計劃或認可的職業退休計劃。

於二零零四年十二月二日，董事(獨立非執行董事除外)及本集團的若干僱員獲授購股權，可以每股1.37港元認購合共32,650,000股本公司股份。該等購股權可於二零零四年十二月二十九日至二零一四年十二月二十八日期間隨時行使。於二零零五年五月十日，本公司的一家附屬公司的若干僱員獲授購股權，可以每股1.21港元認購合共2,400,000股本公司股份。該等購股權可於二零零五年六月六日至二零一五年六月五日期間隨時行使。於二零零七年三月九日，董事(獨立非執行董事除外)及本集團和其共同控制實體的若干僱員獲授購股權，可以每股3.666港元認購合共25,930,000股本公司股份。該等購股權可於二零零九年三月九日至二零一五年三月八日期間按既定的比例隨時行使(即(i)承授人不得於二零零七年三月九日起計首兩年內行使購股權；(ii)從二零零九年三月九日起，承授人最多可行使其獲授的30%購股權；(iii)從二零一零年三月九日起，承授人最多可行使其獲授的70%購股權；及(iv)從二零一一年三月九日起，承授人可行使其獲授的全部購股權)。

股息

董事會宣派截至二零一二年六月三十日止六個月的中期股息每股2港仙(二零一一年：2港仙)。中期股息將於二零一二年九月二十一日(星期五)或之前向於二零一二年九月十三日(星期四)名列本公司股東名冊上的股東派付。

為確定股東獲派付中期股息的資格，本公司股東名冊將於二零一二年九月十一日(星期二)至二零一二年九月十三日(星期四)(包括首尾兩天)暫停登記，在此期間將暫停辦理本公司的股份過戶登記手續。為符合資格獲派付截至二零一二年六月三十日止六個月的中期股息，所有股份過戶文件連同有關股票必須於二零一二年九月十日(星期一)下午四時三十分前，送達本公司股份過戶登記香港分處卓佳雅柏勤有限公司登記，地址為香港皇后大道東28號金鐘匯中心26樓。

業務回顧

二零一二年上半年，歐債危機不斷加劇，美國經濟復甦緩慢，包括中國在內的新興經濟體的經濟增速放緩，國際經濟形勢呈現低速增長態勢，其不確定性、不穩定性和不可預見性不斷加大。受此影響，國際商品價格大幅波動，全球進出口貿易額增幅下降，加上航運市場供需失衡狀態未能得到有效緩解，運費持續低迷，令航運及造船企業經營環境進一步惡化，航運企業嚴控成本，這些無疑都對以航運服務業為主的本集團帶來了不同程度的影響。

面對複雜、多變、嚴峻的市場形勢，中遠國際在二零一二年年初提出了以「繼承、創新、發展」為指導思想，將業務經營與資產經營相結合，順勢而為，在全力開展好生產經營同時，謀求業務板塊延伸和拓展。期內，中遠國際按既定的發展戰略，積極在航運服務業各領域尋找收購目標，目前有多個潛在收購項目在加緊研究中。此外，本集團在嚴控成本及提升管理水平的同時，通過強化服務意識，全力鞏固現有客戶，積極開拓中遠集團系外市場；加快內部整體資源整合，發揮各業務單元間的協同效應等一系列措施，提高創效能力，使本集團整體盈利保持平穩。

1. 核心業務－航運服務業

本集團航運服務業主要包括船舶貿易代理服務、船舶保險顧問服務、船舶設備及備件供應、塗料生產和銷售及船舶燃料及相關產品貿易及供應等業務。主要客戶包括船東、船舶營運商、船廠和集裝箱生產商。

儘管全球經濟放緩及航運市場持續低迷，但全球船隊規模持續擴張。根據 Clarkson Research Services Limited 的統計，於二零一二年六月三十日，全球船隊總規模達到15.2億載重噸，較二零一一年年底增加了3.9%，龐大的船隊規模保有量為航運服務業提供了發展基礎和廣闊前景。

上半年，由於持續有大量新造船交付，且本集團航運服務業的收入與海運運費變化無直接關係，令低迷的航運市場對航運服務業的影響程度相對有限。加上本集團航運服務各業務單元積極面對市場變化，結合自身實際情況，採取針對性應對措施，尤其是一些業務單元成功拓展了中遠集團系外業務，以及整體協同效應的逐步體現，緩解本集團部分業務單元收入下滑帶來的影響。

期內，來自本集團航運服務業的收入為4,235,244,000港元(二零一一年：5,261,287,000港元)，較二零一一年同期減少20%。受到航運市場持續低迷，集裝箱塗料需求減少，以及航運企業嚴控成本，本集團多個核心航運服務業板塊的收入有所下跌。最大的三個業務分部－塗料、船舶設備及備件和船舶燃料及其他產品，其收入分別較二零一一年同期下降31%、4%及19%。航運服務業的所得稅前溢利為273,197,000港元(二零一一年：312,844,000港元)，較二零一一年同期減少13%，主要由於塗料分部收入大幅下滑，其所得稅前溢利較二零一一年同期下降28%。

1.1 船舶貿易代理服務

本公司的全資附屬公司中遠國際船舶貿易有限公司(「中遠船貿」)為中國遠洋運輸(集團)總公司(「中遠(集團)總公司」)及其附屬公司及聯繫人(統稱「中遠集團」)的船隊主要提供有關船舶建造、買賣和租賃代理等服務，是中遠集團船舶買賣指定的唯一窗口。中遠船貿同時也為中遠集團系外的船東或航運公司提供同類服務。中遠船貿的收入主要來自提供代理服務，其中新造船代理佣金是造船廠按相關合約支付給中遠船貿，一般按造船的進度按期收取；二手船買賣佣金則是在賣方向買方交付船隻後按合約支付給中遠船貿。

期內，航運市場持續低迷，船東和航運公司對未來預期不甚樂觀。受此影響，中遠船貿完成的代理買賣船舶(二手船)共計12艘，較二零一一年同期的25艘(新造船及二手船)為少，累計427,000載重噸(二零一一年：1,131,000載重噸)。中遠船貿主要佣金收益源自手持代理新造船訂單交付後入賬的新造船佣金，雖然期內受市場影響存在訂單延遲交付的情況，但中遠船貿管理層通過深入研究市場，加強與造船廠及船東的溝通和協調等努力，較好地完成了各新接船任務，新造船交付量累計1,296,000載重噸(二零一一年：1,200,000載重噸)。此外，中遠船貿不斷加大業務開拓力度，積極探索中遠集團系外業務，業務完成情況理想。

此外，截至二零一二年六月三十日，中遠船貿代理的手頭未交付新造船訂單達4,470,000載重噸，預期這些新船將於未來兩至三年陸續交付。

期內，來自船舶貿易代理分部的收入較二零一一年同期減少11%至63,735,000港元(二零一一年：71,214,000港元)；分部所得稅前溢利為48,331,000港元(二零一一年：55,318,000港元)，較二零一一年同期下跌13%。

1.2 船舶保險顧問服務

本公司的全資附屬公司中遠(香港)保險顧問有限公司及本公司的非全資附屬公司深圳中遠保險經紀有限公司(統稱「中遠保險經紀」)主要業務是為國內外被保險人所屬各類船舶提供風險評估、擬定投保方案、辦理投保手續、安全防損、案件理賠等保險中介服務收取佣金。

期內，面對不景氣的市場形勢，各航運企業紛紛削減包括保費在內的營運成本開支，造成船東與保險人意向相差較大，中遠保險經紀為此做了大量協調工作，較好地完成了年度續保工作。此外，中遠保險經紀針對市場的趨勢和變化，將業務開拓重點轉移到其他國有大型企業所屬的新興船公司，加上船殼險共保業務在中遠集團系外客戶的成功推廣，使期內收入錄得較滿意增長。為提高客戶滿意度，中遠保險經紀定期出版保險信息，刊登保險市場的最新變化及資訊，以優質的理賠服務帶動新業務，通過以上一系列經營策略的實施，船舶保險顧問服務佣金收益保持了穩定增長。

期內，來自保險顧問分部的收入為41,952,000港元(二零一一年：37,128,000港元)，較二零一一年同期上升13%；分部所得稅前溢利為30,073,000港元(二零一一年：24,906,000港元)，較二零一一年同期上升21%。

1.3 船舶設備及備件供應

本公司的全資附屬公司遠通海運設備服務有限公司及其附屬公司(包括新中鈴株式會社、Xing Yuan (Singapore) Pte. Ltd.(新遠(新加坡)有限公司*)、遠通海務貿易(上海)有限公司及中遠(北京)海上電子設備有限公司)(統稱「中遠遠通經營管理總部」)的主要業務包括船舶設備和備件、新造船設備和供海上、岸站、離岸及陸地使用的無線通訊系統、衛星通訊及導航系統設備的銷售和安裝，船舶物料供應，船舶航修等業務。目前業務網絡分佈在香港、上海、北京、日本和新加坡等地。

期內，各船東訂單量出現不同程度的萎縮，對備件及物料的需求也有所下降。然而，中遠遠通經營管理總部自去年實行了統一的經營模式後，擴大了業務規模，帶動了業務的增長，成功以規模優勢，加強推銷力度和提高服務水準為承諾，向供應商爭取更優惠的條件，為中遠遠通經營管理總部謀取了更大經濟效益。在開發新客戶方面，中遠遠通經營管理總部分別在香港和上海網點設立了市場開發工作組，向當地客戶就船舶設備、備件及新船設備等業務進行開拓，取得了明顯的效果。

期內，來自船舶設備及備件分部的收入為464,294,000港元(二零一一年：482,388,000港元)，較二零一一年同期下降4%；分部所得稅前溢利為40,124,000港元(二零一一年：42,550,000港元)，較二零一一年同期下跌6%。其中包括撥回貿易應收款減值撥備4,557,000港元(二零一一年：貿易應收款減值撥備233,000港元)。

1.4 塗料生產和銷售

本公司旗下塗料業務主要包括集裝箱塗料、工業用重防腐塗料和船舶塗料的生產和銷售。當中，中遠關西塗料化工(天津)有限公司、中遠關西塗料化工(上海)有限公司(「中遠關西(上海)」)及中遠關西塗料化工(珠海)有限公司均為本公司非全資附屬公司(統稱「中遠關西公司」)主要經營集裝箱塗料和工業用重防腐塗料的生產和銷售；本公司與國際塗料生產商挪威佐敦集團各持有50%股權的合營公司中遠佐敦主要從事船舶塗料的生產和銷售。

儘管二零一二年年初集裝箱裝造市場需求延續了去年下半年的疲弱態勢，但中遠關西公司把握市場機遇，策略銷售，在國內集裝箱塗料市場的佔有率繼續保持領先，第二季度訂單量較第一季度大幅上升。此外，受惠於中國造船完工量維持高位，加上原材料價格有所下降，本公司共同控制實體中遠佐敦的盈利較二零一一年同期有較大增長。此外，為適應塗料業務單元未來發展的需要，以及保持在內地的良好佈局，本集團全力推進兩家合營公司的新工廠建設。目前，中遠佐敦全資附屬公司中遠佐敦船舶塗料(青島)有限公司(「中遠佐敦(青島)」)在青島的新工廠已開始建設，預計年底前竣工；而中遠關西(上海)在上海的工廠搬遷工作已積極推進中，目前已註冊成立新合營公司中遠關西塗料(上海)有限公司，落實新工廠選址，現正研討新工廠設計方案。

期內，來自塗料分部的收入為714,445,000港元(二零一一年：1,041,595,000港元)，較二零一一年同期下降31%，主要是集裝箱塗料銷售減少所致；分部所得稅前溢利為114,161,000港元(二零一一年：159,248,000港元)，較二零一一年同期下降28%。

1.4.1 集裝箱塗料及工業用重防腐塗料

中遠關西公司分別於珠海、上海及天津設立塗料廠，三家塗料廠分別位於「珠江三角洲」、「長江三角洲」和「環渤海地區」等三個中國經濟最發達的地區，年總生產能力可達100,000噸。

期內，中遠關西公司與各造箱集團和箱東保持緊密溝通和聯繫，堅持每單必爭，繼續保持在中國集裝箱塗料市場中領先地位。同時，中遠關西公司加大技術研發投入，以市場為導向，加強了應用技術的研究和改良，降低成本，提高毛利率；注重塑造企業市場形象大力拓展箱東的認可工作，不斷提升企業的品牌影響力。此外，中遠關西公司積極響應和認真履行社會責任，加大研究投入，積極研發水性集裝箱塗料，推動生產環保產品，取得了一定的成效，為日後水性集裝箱塗料的發展奠定基礎。然而，受國際經濟不景氣的影響，集裝箱需求下跌導致集裝箱塗料需求下降，致使中遠關西公司於二零一二年上半年集裝箱塗料訂單大幅減少。期內，中遠關西公司的集裝箱塗料銷售量為25,806噸，較二零一一年同期的40,939噸減少37%。

中遠關西公司以調整產品結構為目標任務，大力發展工業用重防腐塗料，增強企業核心競爭力，針對性地對不同行業分類項目進行研究，通過在西部成都和中部武漢地區的銷售網點，主力拓展橋樑、石油儲罐、風力和核能發電機等塗料業務，爭取形成業務新亮點。期內，中遠關西公司的工業用重防腐塗料含車間底漆銷售量為5,933噸(二零一一年：5,151噸)，較二零一一年同期上升15%。

1.4.2 船舶塗料

中遠佐敦主要經營中國地區(包括中國內地、香港和澳門特別行政區)的船舶塗料生產和銷售，目前僅在廣州設有生產工廠的中遠佐敦已加快在青島興建新塗料廠的步伐，以配合其擴大產能及滿足其未來發展的需要。

期內，受惠於中國造船市場仍有大量新造船交付的良好態勢，中遠佐敦一方面抓住市場機遇，做好市場的營銷工作和客戶的維護，提高訂單量。另一方面，配合市場需求，加大力度推廣節能減排產品，使中遠佐敦繼續在中國船舶塗料市場保持領先地位。期內船舶塗料銷售量達45,606,000升(約相等於61,568噸)(二零一一年：44,000,000升(約相等於59,400噸))，較二零一一年同期上升4%。其中新造船塗料銷售量為38,426,000升，較二零一一年同期增加8%；維修保養塗料銷售量為7,180,000升，較二零一一年同期下跌15%。期內，本集團應佔中遠佐敦的溢利為29,868,000港元(二零一一年：20,883,000港元)，較二零一一年同期上升43%。

此外，截至二零一二年六月三十日，中遠佐敦手持新造船塗料供貨合同訂單量為30,390,000載重噸，預期將在未來兩至三年內供貨，為中遠佐敦未來業務提供了一定的保證。

1.5 船舶燃料及相關產品貿易及供應

本公司於新加坡的全資附屬公司Sinfeng Marine Services Pte. Ltd. (新峰航運服務有限公司*) (「新峰公司」) 主要為中遠集團系外客戶提供船舶燃料供應、船舶燃料及相關產品的貿易和經紀服務。新峰公司與世界知名石油公司、航運公司及船東建立了廣泛和良好的業務合作關係。目前其業務網絡主要覆蓋新加坡和馬來西亞，以及全球其他主要加油港口。

期內針對全球經濟惡化，航運市場進一步下滑的走勢，新峰公司客觀分析形勢，採取穩健的經營策略，縮減有潛在風險客戶的業務量，嚴控經營風險，期內船舶燃料產品總銷售量為545,900噸，較二零一一年同期的767,104噸下降29%。期內來自船舶燃料及其他產品分部的收入為2,950,818,000港元，較二零一一年同期的3,628,962,000港元減少19%。此外，新峰公司成功向一家拖延支付貿易應收款的客戶收回全數未支付貿易應收款(包括超期利息及法律費用)。因此，新峰公司撥回有關減值撥備3,823,000美元(相等於約29,662,000港元)。

此外，本集團持有18%股權的連悅公司，主要在香港從事燃油及石油產品貿易，以及船舶燃料供應服務，並專門從事採購如輕柴油及燃油等產品，其主要客戶或最終用家為船東及船舶營運商。期內，本集團應佔連悅公司的溢利為9,571,000港元(二零一一年：11,486,000港元)，較二零一一年同期減少17%。

船舶燃料及其他產品分部所得稅前溢利為40,508,000港元(二零一一年：30,822,000港元)，較二零一一年同期上升31%，當中包括上述撥回貿易應收款減值撥備。

2. 一般貿易

本公司的全資附屬公司中遠國際貿易有限公司(「中遠國貿」)主要從事瀝青貿易、一般船用設備和用品貿易，以及其他綜合性貿易。中遠國貿熟悉中國內地市場及操作，有豐富的國際貿易經驗，有穩定的供應商及市場佔有率，可與本集團的航運服務業產生協同效應，是本集團拓展中國業務的重要平台。

期內，中遠國貿面對日益激烈的競爭形勢，在繼續鞏固優勢區域市場份額的基礎上，致力於新興市場的開發，積極參加瀝青新項目招投標，先後在傳統市場貴州及新興市場廣西成功中標，為繼續開拓和培育新興區域奠定了良好開端。中遠國貿憑藉既有業務規模和良好市場聲譽，開創新的業務發展模式。對於上游瀝青供貨模式的轉變，中遠國貿及時調整策略，在租庫、倉儲、瀝青加工及全程物流作了系統研究，為下一步的業務發展和成本控制做好準備。然而，各省高速公路建設資金緊缺情況嚴重，導致部分項目建設進度受到影響，項目施工停滯或推遲執行。受此影響，期內中遠國貿瀝青銷售量為25,137噸，較二零一一年同期的46,035噸下跌45%。

來自一般貿易分部的收入為243,528,000港元(二零一一年：441,206,000港元)，較二零一一年同期減少45%；分部所得稅前溢利較二零一一年同期下降59%至4,196,000港元(二零一一年：10,113,000港元，其中包括出售上海遠洋50%股本權益的4,299,000港元利得)。

展望

下半年的市場形勢不容樂觀。國際上，歐美發達國家經濟疲軟，尤其歐債危機陰霾不散，歐元區前景不明，全球經濟放緩趨勢難以改觀；從國內看，出口、投資、內需出現不同程度的回落，經濟下行壓力逐步顯現，經濟結構深層次的矛盾短期內難以解決；而航運市場仍然疲弱不振，航運企業的經營仍然艱難，這些因素對本集團的生產經營持續造成壓力。

下半年，中遠國際將在嚴控各類經營風險的基礎上，按既定計劃，穩步推進現有業務和新業務的發展。

對現有業務，根據市場靈活調整策略，在控制成本的同時，不斷提升各業務單元的核心競爭力和整體協同創效能力。對於船舶貿易代理服務、船舶保險顧問服務和船舶設備及備件供應等三項傳統的航運服務業務，預期航運企業將繼續推遲新造船交付並嚴控各項成本，這將給上述三項業務的經營帶來一定壓力。面對困難的形勢，本集團將積極應對。船舶貿易代理服務方面，為應對新造船業務不足的局面，中遠船貿一直努力開拓中遠集團系外業務和積極拓展新業務，為進一步發展尋求突破。船舶保險顧問服務方面，中遠保險經紀在不斷鞏固和發展原有業務領域的基礎上，積極開拓保險業務新領域和新業務；繼續努力推廣船殼險共保及海盜劫持贖金保險業務；加強維護和開發中遠集團系外業務；進一步打造中遠保險經紀的服務品牌，提高客戶的滿意度。船舶設備及備件供應方面，中遠遠通經營管理總部將繼續推進中遠集團系內海外備件業務的整合，不斷完善全球備件服務網絡；同時強化中遠遠通經營管理總部管理水平，促進協同效應，不斷提升整體創效能力；此外，中遠遠通經營管理總部將加大市場開發力度，在維護和鞏固好中遠集團系內船東客戶的基礎上，積極開拓中遠集團系外船東客戶，擴大市場佔有率，不斷提升企業的核心競爭力。

集裝箱塗料方面，全球經濟和航運市場的不景氣將直接影響新造集裝箱市場的需求。中遠關西公司將堅持每單必爭，確保箱漆市場佔有率領先；繼續加強與造箱集團的溝通和交流，確保重點箱廠的支持和認可；在後續市場不明朗的情況下，減少庫存量，並進行調撥或改制，控制呆滯品的產生。工業用重防腐塗料方面，中遠關西公司擴大銷售網絡；整合市場資源，抓好大項目，發展有實力的代理開發市場；規範管理，控制銷售風險。中遠關西(上海)還將積極推進其於上海的新建廠房項目，預期該項目投產後年總生產能力將達75,000噸，進一步鞏固中遠關西公司在中國集裝箱塗料市場的領先地位。船舶塗料方面，由於過去兩年新增船舶訂單大量減少，未來中國船廠的新造船交付量將逐年下降，加上部分新造船可能推遲交付，預計新造船塗料的市場需求量將會下降。中遠佐敦將爭取優質的新造船塗料訂單，為新造船業務的關鍵客戶定位合適的產品；提高維修保養塗料業務的市場佔有率；在客戶服務、產品質量和現場指導等方面提高客戶服務滿意度。中遠佐敦還將積極推進中遠佐敦(青島)在青島新建廠房項目，預期該項目的工程建設於二零一二年年底竣工，投產後年總生產能力將達50,000,000升，進一步鞏固中遠佐敦在中國船舶塗料市場的領先地位。

船舶燃料及相關產品貿易及供應方面，針對航運企業面臨的經營壓力，新峰公司將繼續嚴控風險，穩妥謹慎地開展業務，在控制風險的前提下多創效益。

一般貿易方面，中遠國貿將繼續執行已中標瀝青項目，並密切關注市場動態，尋找機會開拓新市場業務。同時，中遠國貿計劃於下半年全面啓動銷售網點的設立工作，銷售網點負責跟蹤高速公路瀝青招投標業務及瀝青中標項目的日常執行工作，並開發當地市場散裝瀝青的零售業務。

在新業務的發展方面，中遠國際按照既定的戰略發展規劃，繼續推進全球性的銷售和服務網絡建設，及收購中遠集團系內外項目，同時研究拓展現有業務價值鏈的上下游產業。

在中遠(集團)總公司和中遠(香港)集團有限公司的全力支持下，本集團將打造成全球領先的以航運服務為主的一站式服務供應商，為船東提供一站式全球領域的專業化服務，為股東創富而不懈努力！

購買、出售或贖回上市證券

截至二零一二年六月三十日止六個月，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

企業管治

維持高水平企業管治，一直為本公司首要任務之一。透過董事會有效及時披露資料，及積極推行投資者關係計劃，將有助達致此目標。本公司仍將繼續實行相關措施，進一步加強企業管治及整體風險管理。

期內，為與香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）最近的修訂保持一致，本公司分別就審核委員會、薪酬委員會及提名委員會的職權範圍書及其他內部制度作出了檢討及修訂。為維護良好的企業管治，除與本公司非執行董事（包括獨立非執行董事）簽訂委任聘書外，本公司也安排與本公司執行董事簽訂有關委任聘書，訂明彼等委任的主要條款及條件。

董事會相信，本公司分別於二零一二年一月一日至二零一二年三月三十一日期間以及二零一二年四月一日至二零一二年六月三十日期間一直遵守上市規則附錄十四所載企業管治常規守則的守則條文及企業管治守則的守則條文，惟以下情況除外：獨立非執行董事韓武敦先生因緊急私人事宜未能出席本公司於二零一二年五月三十一日舉行的股東週年大會。

審核委員會由三名獨立非執行董事組成，其主席由一名會計師擔任。審核委員會的職責包括審閱會計政策及監督本公司的財務匯報程序；監察內部及外聘核數師的工作表現；檢討及評核財務匯報程序及內部監控的成效；確保遵守適用法定會計及匯報規定、法律及規例的規定，以及董事會批准的內部規則及程序。審核委員會及獨立外聘核數師已審閱本集團截至二零一二年六月三十日止六個月之未經審核簡明綜合中期財務資料。

本公司已採納有關董事及僱員進行證券交易的守則（「證券守則」），其條款不會較上市規則附錄十之上市發行人董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）的規定準則寬鬆。為確保董事於買賣本公司證券時遵守標準守則及證券守則，本公司已成立委員會，現時成員包括本公司主席、副主席、董事總經理及一名董事，以處理有關交易。本公司已向全體董事就截至二零一二年六月三十日止六個月內是否有任何未遵守標準守則及證券守則作出具體查詢，全體董事確認於期內已遵守標準守則及證券守則所載規定準則。

於二零一二年八月十日，恒生指數有限公司宣佈截至二零一二年六月三十日之恒生指數系列季度檢討結果，本公司獲選為恒生可持續發展企業基準指數成份股，這反映本公司在環保、社會責任及企業管治等方面的卓越表現得到高度認同，生效日期為二零一二年九月十日。

承董事會命
中遠國際控股有限公司
董事總經理
徐政軍

香港，二零一二年八月二十二日

於本公告日期，董事會由九位董事所組成，包括葉偉龍先生(主席)、張良先生(副主席)、何家樂先生及徐政軍先生(董事總經理)為執行董事；王威先生及吳樹雄先生為非執行董事；以及徐耀華先生、蔣小明先生及韓武敦先生為獨立非執行董事。

* 僅供識別